

# CHỦ NHẬT, Ngày 15 Tháng Mười Một, 2020 TUẦN THỨ 33 MÙA THƯỜNG NIÊN—NĂM A

## HÃY THAY ĐỔI CUỘC SỐNG CHÚNG TA



Những lá thư của Thánh Phaolô gửi tín hữu Thésalônica là một trong những tác phẩm đầu tay của ngài, và ngài được thúc đẩy bởi niềm tin và niềm tin nơi toàn thể cộng đồng Kitô Hữu tiên khởi rằng, Chúa Giêsu Kitô trở lại sắp xảy ra, và việc dành

thời giờ hay để ý đến bất cứ điều gì khác là hành động ngu ngốc.— Theo như thời gian trôi qua, lòng cuồng nhiệt này giảm đi chút ít. Ngày nay, chúng ta hãy tự hỏi, khi nghe những bài Thánh Thư này nói về thời kỳ cuối cùng sắp đến, liệu chúng ta có còn quan tâm ghi nhớ những điều đó không, nếu chúng ta thực sự tin rằng Chúa Giêsu Kitô vẫn có thể đến gặp chúng ta như một “kẻ trộm đến vào ban đêm” (1 Thésalônica 5: 2) . Điều này có nghĩa là chúng ta phải dừng lại việc tập trung các mục tiêu dài hạn, loại bỏ lịch trình và kế hoạch hàng năm của mình, hay ngừng tiết kiệm tiền vào ngân quỹ giáo dục đại học? . Dĩ nhiên là không. Điều đó có nghĩa là chúng ta cần phải thay đổi cuộc sống của chính mình, sống như những con cái của ánh sáng và chiếu sáng thế giới xung quanh chúng ta bằng ánh sáng của Phúc Âm. Sau đó, vào lúc ngày giờ đến, khi các chi tiết của cuộc sống hàng ngày của chúng ta trở nên không quan trọng, chúng ta sẽ được sẵn sàng tìm thấy ơn bình an và sự an toàn cho chính mình trong Chúa Giêsu Kitô. Bản quyền © J. S. Paluch Co.

## TẤT CẢ CÁC THÁNH LỄ CỬ HÀNH NGOÀI TRỜI

1. Số người tham dự mỗi thánh lễ chỉ được **giới hạn không quá 100 người đầu tiên.**
2. **Mọi giáo dân phải đeo khẩu trang**
3. Theo như Đức Giám Mục chuẩn, **tất cả những vị trưởng lão trên 65 tuổi không được khỏe, những ai đang bệnh, xin vui lòng ở nhà và tham dự thánh lễ trực tuyến.**



**THÁNH LỄ TẠ ƠN 2020 SẼ ĐƯỢC CỬ HÀNH VÀO THỨ NĂM ngày 26 THÁNG 11, 2020 lúc 7:00 giờ chiều.**



## CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC GIÁO HOÀNG THÁNG MƯỜI MỘT 2020

Cầu cho sự tiến bộ về người máy và trí tuệ nhân tạo luôn phục vụ con người.

## Phân Nhiệm Phụng Vụ Lời Chúa

### Tháng Mười Một 2020 - Năm A



- † **Chủ Nhật Ngày 15 Tháng 11, 2020**  
Tuần Thứ 33 Mùa Thường Niên — Anh Tần
- † **Chủ Nhật Ngày 22 Tháng 11, 2020**  
Lễ Chúa Kitô Vua— Chị Dung
- † **Chủ Nhật Ngày 29 Tháng 11, 2020**  
Tuần Thứ Nhất Mùa Vọng —NĂM B— Chị Nhàn



## TƯỜNG TRÌNH TÀI CHÁNH

Tổng Cộng số tiền dâng cúng vào Giáo Xứ, tường trình ngày **November 8th, 2020** là khoảng \$ 4950.00

## LỊCH TRÌNH VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

Thứ Ba, Thứ Tư và Thứ Năm  
từ 9 giờ sáng - 3 giờ chiều  
951-689-8921 ext. 100 / email: [olph.riv@sbdioocese.org](mailto:olph.riv@sbdioocese.org)



All Souls Day  
Día De Los  
Fieles Difuntos

## XIN LƯU Ý

— Trong Tháng 11, xin quý vị vui lòng dùng Phong Thư “**ALL SOULS DAY—LỄ Các Đẳng Linh Hồn**” để xin lễ—Xin làm ơn điền tên Thánh hay tên Linh Hồn người thân yêu vào trang sau và để chung vào rổ quyên tiền hằng tuần.

## Parish Ministers Formation Program (PMFP)/Chương Trình Huấn Luyện Mục Vụ Giáo Xứ



Văn Phòng Huấn Luyện Mục Vụ, Giáo Phận San Bernardino có tổ chức khóa học “Chương trình Huấn Luyện Mục Vụ Giáo Xứ”. Lớp học đầu tiên sẽ bắt đầu ngày 21 tháng 11, 2020 và sẽ kết thúc vào khoảng tháng 5, 2021. Các lớp học sẽ do quý Cha Anthony Đào Quang Chính, Cha Timothy Trường Đỗ và Cha Philip Trọng Lâm, CRM, đảm trách. Mọi chi tiết xin quý vị vào trang mạng Việt Nam của Giáo Xứ : [www.olphriverside.org/Việt Nam](http://www.olphriverside.org/Việt Nam) để tham khảo chi tiết.



## TRUNG TÂM PHÂN PHÁT THỰC PHẨM

Mở cửa Ba Ngày trong tuần: Thứ Ba, Thứ Năm và Thứ Sáu, từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa  
Xin liên lạc Sue, qua số phone 951-687-8146 để biết thêm chi tiết.